

Programm zur Ausbildung deutscher Rechtsreferendarinnen und Rechtsreferendare in Frankreich

Seminar in Paris vom 4. bis 8. November 2024

In der Zeit vom 4. bis 8. November 2024 soll ein weiteres Seminar zur Einführung in das französische Rechtswesen und die französische Rechtsterminologie stattfinden. In dem Seminar stehen 18 Plätze für Referendarinnen und Referendare zur Verfügung.

Ich bitte darum, die Referendarinnen und Referendare Ihres Geschäftsbereichs auf dieses Programm, das in französischer Sprache abgehalten wird, besonders hinzuweisen.

WICHTIG:

Bewerbungen erfolgen **ausschließlich** unter Nutzung des **Online-Formulars „Bewerbungsformular - Frankreichseminar“**, das im Internet unter

<http://www.rechtsreferendare-frankreich.nrw.de>

verlinkt ist. Zur Veranschaulichung füge ich zwei Ansichten des Online-Formulars bei (Anlage 1).

Das Online-Formular kann bis zum Ablauf des

31. Juli 2024

aufgerufen, ausgefüllt und übermittelt werden.

In dem Online-Formular besteht die Möglichkeit, die erforderlichen Nachweise, z.B. zu Sprachkenntnissen, als Anlagen (in den Formaten docx und pdf) hochzuladen.

Um die Bewerbung nebst Anlagen speichern und übermitteln zu können, muss eine Einwilligungserklärung abgegeben werden, die im Online-Formular durch den Ausfüllassistenten abgefragt wird. Die Bewerberin bzw. der Bewerber erhält eine Kopie der übermittelten Bewerbung an die zuvor eingegebene persönliche E-Mail-Adresse.

Nach Ablauf des 31. Juli 2024 wird das Online-Formular für das Herbstseminar 2024 nicht mehr aufrufbar sein. Nicht fristgerecht übermittelte Bewerbungen können nicht berücksichtigt werden. Hierauf und auf das **Erfordernis, die Bewerbung nur mit Hilfe des Online-Formulars zu übermitteln**, bitte ich alle Interessentinnen und Interessenten rechtzeitig hinzuweisen.

Weitere Einzelheiten zum Frankreich-Seminar entnehmen Sie bitte dem beiliegenden Merkblatt (Anlage 2) sowie den Informationen unter

<http://www.rechtsreferendare-frankreich.nrw.de>.

Ich bitte darum, die Referendarinnen und Referendare über die nachgeordneten Stellen entsprechend zu informieren. Bitte verwenden Sie zur Information das aktuelle Merkblatt (Stand: Mai 2024).

Darüber hinaus wäre ich Ihnen dankbar, wenn Sie die diesem Schreiben beigefügte Information zur Umsetzung der DSGVO in der nordrhein-westfälischen Justizverwaltung (Anlage 3) bekanntgeben würden.

Bei der Auswahl der 18 Teilnehmenden werden bevorzugt die Qualität der vorhandenen (fachspezifischen) Kenntnisse der französischen Sprache und die (fachspezifische) Frankreicherfahrung der Bewerberinnen und Bewerber berücksichtigt.

Die Teilnehmerinnen und Teilnehmer sind für die Fahrt und eine geeignete Unterkunft während des Seminarablaufs selbst verantwortlich. Ich mache darauf aufmerksam, dass es nicht möglich ist, den Teilnehmerinnen und Teilnehmern einen Kostenanteil für das Seminar zu erstatten. Sofern das geplante Seminar abgesagt werden müsste, könnten ggfls. entstandene (Storno-)Kosten nicht durch das Ministerium der Justiz Nordrhein-Westfalen erstattet werden.

WICHTIG:

Ich werde nach Ablauf der Bewerbungsfrist die jeweiligen Landesjustizverwaltungen um Bestätigung bitten, dass das Referendariatsverhältnis der Bewerberin bzw. des Bewerbers im November 2024 noch andauert.

Ich gehe davon aus, dass die **nachrichtliche Übersendung** der Bewerbungen der gemeldeten Teilnehmenden an die anderen Landesjustizverwaltungen entbehrlich ist. Nach Durchführung der Auswahl werde ich alle Landesjustizverwaltungen davon unterrichten, wie viele Bewerbungen aus den einzelnen Ländern hier eingegangen sind und wie viele Referendarinnen und Referendare davon jeweils berücksichtigt werden konnten. Ich beabsichtige, die ausgewählten Bewerberinnen und Bewerber bis **Ende August 2024** über ihre Auswahl zu informieren.

Nachdem die ausgewählten Teilnehmenden ihre Teilnahme verbindlich zugesagt haben, werde ich den nicht ausgewählten Bewerberinnen und Bewerbern unmittelbar eine Nachricht über deren Nichtberücksichtigung übersenden. Zeitlich ist die Übersendung der **Absagen für Anfang September 2024** vorgesehen.

Im Auftrag

Dr. Dylla-Krebs